

Votaciones : aire fresco para el federalismo

Autor(en): **Ribi, Rolf**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 6

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-908598>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Aire fresco para el federalismo

El 28 de noviembre, el pueblo y los cantones aprobaron claramente la nueva compensación financiera, la prosecución del orden financiero por el gobierno federal y la ley de investigación con células troncales embrionarias.

Una victoria del federalismo.

DE ROLF RIBI

LA NUEVA CONFIGURACIÓN de la compensación financiera es una «obra del siglo». Fueron modificados no menos de 27 artículos de la constitución federal reordenando las responsabilidades de la federación y los cantones y definiendo la nueva regulación de la compensación financiera solidaria entre los cantones ricos y pobres. La meta principal fue profundizar y fortalecer el federalismo en Suiza (ver Panorama Suizo N° 5/2004). El 64,4% del pueblo y 23 cantones aprobaron esta amplia propuesta. De los seis cantones que ahora deberán dar más de lo que reciban, Basilea campaña, Zurich y Ginebra aprobaron la propuesta y la rechazaron los tres cantones dadores ricos de Zug (con el 83,7%), Schwyz y Nidwald.

El federalismo es «el secreto del éxito de nuestro país», dijo el consejero federal Hans-Rudolf Merz. Con la nueva división de tareas, el gobierno federal puede concentrarse en sus deberes primordiales (como los seguros sociales, las rutas nacionales y la defensa del país). Se fortalecen las competencias exclusivas de los cantones (como la ayuda a los minusválidos y a sus organizaciones) y se fomenta la colaboración intercantonal (p.ej. en la medicina avanzada o en las universidades).

La resistencia a la nueva compensación financiera provino principalmente del cantón de Zug y del sector de los minusválidos. Este cantón de Suiza central, con la mayor fuerza financiera y los impuestos más bajos, no quiere ser la «vaca lechera de la nación». De hecho, ahora el cantón de Zug tendrá que

aportar anualmente CHF 121 millones a la compensación financiera, por lo que deberá aumentar sus impuestos. Los minusválidos y sus defensores temen que los cantones reduzcan sus nuevas prestaciones sociales. Exigen una ley federal global con normativas y estándares claros sobre el tema.

Más definida aun fue la aprobación del orden financiero del gobierno federal. Esta propuesta poco disputada fue aprobada por el 73,8% del pueblo y todos los cantones, excepto Zug (con un 51,4% de rechazo). Así, el gobierno federal puede aumentar hasta el año 2020 sus dos impuestos principales: el impuesto federal directo y el impuesto al valor agregado (IVA). Estas dos fuentes económicas representan el 60% de los ingresos federales. Nuevo es el anclaje en la constitución de las tasas máximas del impuesto a empresas (8,5%) y del IVA (7,6% y 2,4% para bienes de uso cotidiano).

Con la aceptación de la ley sobre la investigación con células troncales embrionarias, ahora se podrá investigar en Suiza con células madre humanas. El 66,4% del pueblo y todos los cantones aprobaron la ley, contra la que los ecologistas y los círculos religiosos habían iniciado el referéndum. El cantón investigador de Ginebra obtuvo el mayor resultado positivo (84,6%). En los cantones rurales-católicos como el Valais, Appenzell Innerrhoden, Obwald y San Gall la aprobación fue menor. Resultó decisiva la esperanza de obtener terapias nuevas para enfermedades graves, hasta ahora incurables, como el Alzheimer, Parkinson, diabetes, paraplejia o insuficiencia cardíaca. Las consideraciones éticas sobre la intervención en la vida humana incipiente y la destrucción de los embriones incidieron muy poco. «Control en lugar de prohibición» en la investigación fundamental y la consolidación de la plaza suiza de investigación definieron la decisión popular.

La participación relativamente baja, de sólo un 35,7%, favoreció los resultados claros. Según el politólogo Claude Longchamp, emitió su voto un pueblo más bien oficilista.



Fechas de las próximas elecciones

5 de junio / 25 de septiembre /
27 de noviembre 2005

COMENTARIO

«Domingo Feliz»

Fue un domingo feliz para el Consejo Federal y el Parlamento. Contrariamente a las votaciones populares anteriores del presente año, esta vez el pueblo y los cantones aceptaron con gran mayoría las propuestas federales. La nueva configuración de la compensación financiera y la nueva distribución de deberes del gobierno federal y los cantones son una gran obra. Su aceptación demuestra que en Suiza siguen siendo posibles las reformas de amplio alcance.

La clara aprobación de la nueva compensación financiera es muy positiva para la política del estado. El federalismo obtiene así una nueva chance en Suiza. El gran número de votos a favor en los cantones beneficiados, como Uri, Basilea ciudad, Berna, Lucerna o Jura es comprensible. Pero la aceptación de Ginebra, Zurich y Basilea campaña, los tres cantones dadores, resulta muy halagüeña para el estado. Ahora los gobiernos cantonales deberán fomentar la cooperación regional y evitar un nuevo «cantonalismo». Los cantones tendrán que demostrar igualmente que no abandonan a sus minusválidos y que destinan a su asistencia y capacitación los nuevos medios disponibles.

La rotunda aprobación de dos tercios de los votantes a la ley de células embrionarias fue inesperada. Pues la investigación con células embrionarias humanas implica altos valores éticos. Según la Corte Suprema Federal, los embriones poseen dignidad humana. La gran mayoría del pueblo otorgó más relevancia a las posibilidades terapéuticas de esta investigación y a la importancia de la plaza suiza de investigación que a la protección y a la dignidad de los embriones de pocos días. Pero los científicos no obtienen libertad absoluta, pues se tienen que atener a nítidos lineamientos legales. En adelante el control de la investigación con células embrionarias humanas queda en manos de la Comisión Nacional de Ética. Hoy los políticos ya comentan la posibilidad, aún prohibida, de la clonación terapéutica para obtener células genéticamente idénticas para una persona.

Rolf Ribi